

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B**

DECIZIA 2013/354/PESC A CONSILIULUI

din 3 iulie 2013

privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS)

(JO L 185, 4.7.2013, p. 12)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia 2014/447/PESC a Consiliului din 9 iulie 2014	L 201	28	10.7.2014
► <u>M2</u>	Decizia (PESC) 2015/1064 a Consiliului din 2 iulie 2015	L 174	21	3.7.2015
► <u>M3</u>	Decizia (PESC) 2016/1108 a Consiliului din 7 iulie 2016	L 183	65	8.7.2016
► <u>M4</u>	Decizia (PESC) 2017/1194 a Consiliului din 4 iulie 2017	L 172	13	5.7.2017
► <u>M5</u>	Decizia (PESC) 2018/942 a Consiliului din 29 iunie 2018	L 166	17	3.7.2018
► <u>M6</u>	Decizia (PESC) 2019/1114 a Consiliului din 28 iunie 2019	L 176	5	1.7.2019
► <u>M7</u>	Decizia (PESC) 2020/902 a Consiliului din 29 iunie 2020	L 207	30	30.6.2020
► <u>M8</u>	Decizia (PESC) 2021/1066 a Consiliului din 28 iunie 2021	L 229	13	29.6.2021
► <u>M9</u>	Decizia (PESC) 2022/1018 a Consiliului din 27 iunie 2022	L 170	76	28.6.2022

rectificată prin:

► **C1** Rectificare, JO L 287, 1.10.2014, p. 32 (2014/447/PESC)

▼B**DECIZIA 2013/354/PESC A CONSILIULUI****din 3 iulie 2013****privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile
palestiniene (EUPOL COPPS)***Articolul 1***Misiune**

(1) Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene, denumită în continuare EUPOL COPPS, instituită prin Acțiunea comună 2005/797/PESC ⁽¹⁾, își va continua activitatea după 1 iulie 2013.

(2) EUPOL COPPS acționează în conformitate cu mandatul misiunii prevăzută la articolul 2.

▼M1*Articolul 2***Mandatul misiunii**

EUPOL COPPS contribuie la instituirea unor structuri de poliție durabile și eficiente, precum și a unor măsuri mai ample în domeniul justiției penale, sub control palestinian, în conformitate cu cele mai înalte standarde internaționale, în colaborare cu programele Uniunii de construcție instituțională, precum și cu alte eforturi internaționale în contextul mai larg al reformei sectorului de securitate și a justiției penale.

În acest scop, EUPOL COPPS:

- sprijină poliția civilă palestiniană (PCP), în conformitate cu strategia sectorului de securitate, în punerea în aplicare a planului strategic al PCP, prin acțiuni de consiliere și mentorat, destinate în special cadrelor superioare la nivel de prefecturi, cartier general și minister;
- sprijină, prin acțiuni de consiliere și mentorat, inclusiv la nivel ministerial, instituțiile din domeniul justiției penale și baroul palestinian în punerea în aplicare a strategiei sectorului justiției și a diferitelor planuri instituționale legate de aceasta;
- coordonează, facilitează și oferă consiliere, după caz, cu privire la asistență și la proiectele puse în aplicare de Uniune, de statele membre și de statele terțe privind PCP și instituțiile justiției penale și identifică și pune în aplicare proiectele proprii, în domenii relevante pentru EUPOL COPPS și în sprijinul obiectivelor acesteia.

▼B*Articolul 3***Reexaminare**

Un proces de reexaminare semestrială, în conformitate cu criteriile de evaluare prevăzute de conceptul de operații (CONOPS) și planul de operații (OPLAN) și luând în considerare evoluțiile de pe teren, va permite realizarea adaptărilor necesare în ceea ce privește amplitudinea și domeniul de aplicare ale EUPOL COPPS.

⁽¹⁾ JO L 300, 17.11.2005, p. 65.

*Articolul 4***Lanțul de comandă și structura**

- (1) EUPOL COPPS are un lanț de comandă unificat, specific operațiilor de gestionare a crizelor.
- (2) EUPOL COPPS este structurată în conformitate cu documentele sale de planificare.

*Articolul 5***Comandantul operației civile**

- (1) Directorul Capacității civile de planificare și conducere (CPCC) este comandantul operației civile pentru EUPOL COPPS.
- (2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul asupra misiunii EUPOL COPPS la nivel strategic, sub controlul politic și conducerea strategică a COPS și sub autoritatea generală a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).
- (3) Comandantul operației civile asigură, în ceea ce privește desfășurarea operațiilor, punerea în aplicare corespunzătoare și eficace a deciziilor Consiliului, precum și a deciziilor COPS, inclusiv prin emiterea de instrucțiuni la nivel strategic, după caz, pentru șeful misiunii și oferindu-i acestuia consiliere și asistență tehnică.
- (4) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul ÎR.
- (5) Membrii personalului detașat rămân în totalitate sub comanda autorităților naționale ale statului care i-a detașat, în conformitate cu normele naționale, sub comanda instituției Uniunii vizate sau a Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE). Autoritățile respective transferă comandantului operației civile controlul operațional (OPCON) asupra personalului, echipelor și unităților lor.
- (6) Comandantul operației civile are răspunderea generală de a asigura îndeplinirea corespunzătoare a obligației de vigilență a Uniunii.
- (7) Comandantul operației civile și Reprezentantul Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu se consultă reciproc, după cum este necesar.

*Articolul 6***Șeful misiunii**

- (1) Șeful misiunii își asumă responsabilitatea pentru misiune și exercită comanda și controlul asupra misiunii în teatrul de operații și răspunde direct în fața comandantului operației civile.
- (2) Șeful misiunii este reprezentantul misiunii. Șeful misiunii poate delega membrilor personalului misiunii sarcini de gestionare în privința chestiunilor financiare și a celor legate de personal, sub responsabilitatea sa generală.
- (3) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului, echipelor și unităților din statele participante, astfel cum au fost desemnate de către comandantul operației civile, și deține de asemenea responsabilitatea administrativă și logistică, inclusiv cu privire la bunurile, resursele și informațiile puse la dispoziția misiunii.

▼ B

(4) Șeful misiunii emite instrucțiuni pentru întreg personalul misiunii în vederea desfășurării eficiente a EUPOL COPPS în teatrul de operații și asigură coordonarea și gestionarea curentă a acesteia, urmând instrucțiunile la nivel strategic ale comandantului operației civile.

(5) Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar asupra personalului. În cazul personalului detașat, competențele disciplinare se exercită de către autoritățile naționale, de către instituția Uniunii vizată sau de către SEAE.

(6) Șeful misiunii reprezintă EUPOL COPPS în teatrul de operații și asigură misiunii o vizibilitate adecvată.

(7) Șeful misiunii asigură coordonarea, după caz, cu alți actori ai Uniunii de la fața locului. Fără a aduce atingere lanțului de comandă, șeful misiunii primește orientări politice la nivel local din partea RSUE pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu în consultare cu șefii delegațiilor Uniunii relevanți.

▼ M7

(8) Domnul Kauko AALTOMAA este șeful misiunii de la 1 iulie 2020 până la 30 septembrie 2020.

▼ B*Articolul 7***Personalul EUPOL COPPS**

(1) Efectivul și competența personalului EUPOL COPPS sunt în conformitate cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2 și cu structura prevăzută la articolul 4.

(2) EUPOL COPPS este alcătuită în principal din personal detașat de statele membre, de instituțiile Uniunii sau de SEAE. Fiecare stat membru, instituție a Uniunii sau SEAE suportă cheltuielile aferente întregului personal pe care l-a detașat, inclusiv salarii, cheltuieli de călătorie spre și dinspre locul misiunii, salarii, asigurări medicale și indemnizații, altele decât diurnele aplicabile, precum și indemnizațiile pentru condiții dificile de lucru și de risc.

(3) EUPOL COPPS poate de asemenea recruta personal internațional sau local pe bază de contract, în cazul în care funcțiile necesare nu sunt asigurate de personal detașat de statele membre, de instituțiile Uniunii sau de SEAE.

(4) Condițiile de angajare, precum și drepturile și obligațiile personalului internațional și local se stabilesc prin contractele care urmează să fie încheiate între EUPOL COPPS și membrii personalului vizați.

(5) Statele terțe pot, de asemenea, după caz, să detașeze personal pentru misiune. Fiecare stat terț care detașează personal suportă costurile aferente acestuia, inclusiv salariile, asigurările medicale, indemnizațiile, asigurările pentru riscuri majore și cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii.

*Articolul 8***Statutul personalului EUPOL COPPS**

(1) După caz, statutul personalului EUPOL COPPS, inclusiv, după caz, privilegiile, imunitățile și garanțiile suplimentare necesare realizării

▼B

și bunei funcționări a EUPOL COPPS, face obiectul unui acord încheiat în temeiul articolului 37 din TUE și în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

(2) Statul membru, instituția Uniunii sau SEAE care a detașat personal are responsabilitatea de a răspunde la orice plângere legată de detașare care provine de la membrii personalului detașat sau îi privește pe aceștia. Statul membru, instituția Uniunii în cauză sau SEAE răspunde de introducerea oricărei acțiuni împotriva persoanei detașate.

*Articolul 9***Controlul politic și conducerea strategică**

(1) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică a misiunii, sub responsabilitatea Consiliului și a ÎR. Prin prezenta decizie, Consiliul autorizează COPS să ia deciziile corespunzătoare în acest sens în conformitate cu articolul 38 al treilea paragraf din TUE. Autorizarea în cauză include competența de numire a unui șef al misiunii, la propunerea ÎR, și competența de modificare a CONOPS și a OPLAN. De asemenea, autorizarea include competența de adoptare a unor decizii ulterioare privind numirea șefului misiunii. Consiliul își păstrează competențele decizionale cu privire la obiectivele și încheierea misiunii.

(2) COPS raportează periodic Consiliului.

(3) COPS primește periodic și dacă este cazul rapoarte din partea comandantului operației civile și a șefului misiunii, cu privire la chestiuni care țin de domeniile lor de competență.

*Articolul 10***Participarea statelor terțe**

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului său instituțional unic, statele terțe pot fi invitate să contribuie la EUPOL COPPS, cu condiția ca acestea să acopere costurile aferente personalului detașat de acestea, inclusiv salariile, asigurările medicale, indemnizațiile, asigurările pentru riscuri majore și cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, precum și să contribuie la costurile de funcționare ale EUPOL COPPS, după caz.

(2) Statele terțe care contribuie la EUPOL COPPS au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea curentă a misiunii ca și statele membre.

(3) Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile relevante privind acceptarea contribuțiilor propuse și să instituie un Comitet al participanților.

(4) Modalitățile detaliate privind participarea statelor terțe fac obiectul unui acord încheiat în conformitate cu articolul 37 din TUE și al unor dispoziții tehnice suplimentare, dacă este cazul. În cazul în care Uniunea și un stat terț încheie un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terț la operațiile Uniunii de gestionare a crizelor, dispozițiile unui asemenea acord se aplică în contextul EUPOL COPPS.

▼ B*Articolul 11***Securitate**

(1) În conformitate cu articolul 5, comandantul operației civile oferă șefului misiunii îndrumări cu privire la planificarea măsurilor de securitate și asigură în aplicare corespunzătoare și eficiente a acestora de către EUPOL COPPS.

(2) Șeful misiunii răspunde de securitatea EUPOL COPPS și asigură respectarea cerințelor minime de securitate aplicabile EUPOL COPPS, în conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului detașat în afara Uniunii cu atribuții operaționale în temeiul titlului V din TUE, precum și cu instrumentele conexe acestea.

(3) Șeful misiunii este asistat de un ofițer superior de securitate al misiunii (SMSO), care raportează șefului misiunii și menține, de asemenea, o strânsă relație funcțională cu SEAE.

(4) Personalul EUPOL COPPS urmează o instruire obligatorie în domeniul securității înainte de a își începe exercitarea atribuțiilor, în conformitate cu OPLAN. De asemenea, personalul urmează periodic, în teatrul de operații, instruiți organizate de SMSO.

▼ M1

(5) Șeful misiunii asigură protecția informațiilor UE clasificate în conformitate cu Decizia 2013/488/UE a Consiliului ⁽¹⁾.

*Articolul 11a***Dispoziții juridice**

EUPOL COPPS are capacitatea de a achiziționa servicii și mărfuri, de a încheia contracte și acorduri administrative, de a angaja personal, de a deține conturi bancare, de a dobândi și a înstrăina active și de a se achita de obligații, precum și de a fi parte la procedurile juridice, după cum este necesar pentru punerea în aplicare a prezentei decizii.

*Articolul 12***Dispoziții financiare****▼ M2**

(1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014 este de 9 570 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2014-30 iunie 2015 este de 9 820 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2015-30 iunie 2016 este de 9 175 000 EUR.

▼ M3

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2016-30 iunie 2017 este de 10 320 000 EUR.

⁽¹⁾ Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

▼ M4

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2017-30 iunie 2018 este de 12 372 000 EUR.

▼ M5

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2018-30 iunie 2019 este de 12 666 633 EUR.

▼ M6

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2019-30 iunie 2020 este de 12 430 000 EUR.

▼ M7

Valoarea de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente EUPOL COPPS în perioada de la 1 iulie 2020 până la 30 iunie 2021 este de 12 651 893,91 EUR.

▼ M8

Valoarea de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2021-30 iunie 2022 este de 12 600 000 EUR.

▼ M9

Valoarea de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente EUPOL COPPS în perioada 1 iulie 2022-30 iunie 2023 este de 11 660 000 EUR.

▼ M2

(2) Toate cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene. Resortisanții statelor terțe sunt autorizați să participe la proceduri de atribuire a contractelor. Sub rezerva aprobării de către Comisie, EUPOL COPPS poate încheia acorduri de natură tehnică, privind furnizarea de echipamente, servicii și spații pentru EUPOL COPPS, cu state membre, cu părțile-gazdă, cu state terțe participante și cu alți actori internaționali.

(3) EUPOL COPPS răspunde de execuția bugetului său. În acest scop, EUPOL COPPS semnează un acord cu Comisia.

(4) EUPOL COPPS răspunde de orice plângeri și obligații care decurg din executarea mandatului începând cu 1 iulie 2014, cu excepția plângerilor legate de abateri grave ale șefului misiunii, pentru care acesta este responsabil.

(5) Punerea în aplicare a dispozițiilor financiare nu aduce atingere lanțului de comandă, astfel cum se prevede la articolele 4, 5 și 6, nici cerințelor operaționale ale misiunii EUPOL COPPS, inclusiv compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor sale.

▼ C1

(6) Cheltuielile sunt eligibile de la 1 iulie 2014.

▼ M2*Articolul 12a***Celula de proiecte**

(1) EUPOL COPPS dispune de o celulă de proiecte pentru identificarea și punerea în aplicare a proiectelor care sunt coerente cu obiectivele misiunii și care facilitează îndeplinirea mandatului. Acolo unde este cazul, EUPOL COPPS facilitează și furnizează consultanță pentru proiectele puse în aplicare de statele membre și statele terțe, sub responsabilitatea acestora, în domenii legate de mandatul EUPOL COPPS și în sprijinul obiectivelor acesteia.

▼ M2

(2) Sub rezerva alineatului (3), EUPOL COPPS este autorizată să recurgă la contribuții financiare din partea Uniunii și a statelor membre sau a statelor terțe pentru punerea în aplicare a proiectelor care completează în mod coerent celelalte acțiuni ale EUPOL COPPS, în cazul în care proiectele:

- (a) sunt prevăzute în situația financiară aferentă prezentei decizii; sau
- (b) sunt integrate în cursul mandatului prin intermediul unei modificări a situației financiare la solicitarea șefului misiunii.

Odată ce Comisia sau statele respective au propus în mod formal ca contribuția lor financiară să fie gestionată de către EUPOL COPPS, EUPOL COPPS încheie un acord cu Comisia sau cu statele respective, care acoperă în special procedurile specifice pentru soluționarea oricăror plângeri formulate de părți terțe cu privire la prejudicii suferite în urma acțiunilor sau omisiunilor EUPOL COPPS în utilizarea fondurilor furnizate de statele respective.

În niciun caz, statele contribuitoare nu pot angaja răspunderea Uniunii sau a ÎR pentru acțiunile sau omisiunile EUPOL COPPS în utilizarea fondurilor furnizate de statele respective.

(3) Contribuțiile financiare din partea Uniunii, a statelor membre sau a statelor terțe pentru celula de proiecte sunt supuse condiției acceptării de către COPS.

▼ B*Articolul 13***Comunicarea informațiilor**

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta decizie, după caz și în conformitate cu necesitățile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE”, emise în scopul misiunii, în conformitate cu ► **M1** Decizia 2013/488/UE ◀.

(2) În eventualitatea unei necesități operaționale precise și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice autorităților locale orice informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE”, emise în scopul misiunii, în conformitate cu ► **M1** Decizia 2013/488/UE ◀. Între ÎR și autoritățile locale competente se încheie acorduri în acest sens.

(3) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta decizie și autorităților locale orice documente UE neclasificate legate de deliberările Consiliului referitoare la EUPOL COPPS și care sunt supuse obligației de păstrare a secretului profesional în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului ⁽¹⁾.

(4) ÎR poate delega competențele prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), precum și capacitatea de a încheia acordurile prevăzute la alineatul (2), unor persoane aflate sub autoritatea ÎR, comandantului operației civile și/sau șefului misiunii.

⁽¹⁾ Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

▼ **B**

Articolul 14
Supraveghere

Se activează celula de supraveghere pentru EUPOL COPPS.

Articolul 15
Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezenta decizie se aplică de la 1 iulie 2013.

▼ **M9**

Expiră la 30 iunie 2023.